

Como buen asturiano,
amarás a Asturias so-
bre todas las cosas.
Amar a Asturias no ex-
cluye, antes fortale-
ce, el amor a España.

REGION

Diario de información
gráfica y literaria, des-
ligado de todo com-
promiso con perac-
nas, entidades y agru-
paciones políticas.

Año IV.—Número 758

Oviedo, domingo 17 de enero de 1926

10 Centimos

EDITORIALES

LA DESPENSA

—Soy—afirmó don Alfonso en el almuerzo a que asistió en Jaén—el primer agricultor de la nación.

Y no es la primera vez que dice nuestro Rey estas palabras; pero en esta ocasión añadió aún:

—Yo no tendría inconveniente en firmar en blanco cuantos decretos se me presentaran con el fin de favorecer la agricultura.

No cabe decir más a este propósito. Y tampoco esta adhesión tan incondicional y tan completa al cultivo del terrazgo, aparece ahora por primera vez. Se descubrió que en toda Andalucía era la cuestión agraria un problema capital, más enconado y más hondo que en las demás regiones españolas, y el Rey ofreció un premio de consideración de su peculio a la mejor Memoria que se presentara sobre su resolución. Hubo que estudiar la estepa, y tuvo Reyes Prósper que vagar por incommensurables soledades, buscando plantas, analizando terrenos, midiendo lagos, investigando con afán científico y con interés patriótico el misterio estepario del país... Y fué el Rey quien le advirtió:

—De sus gastos, de sus libros, de cuanto usted necesite, yo me ocupo...

Y ha atendido a exposiciones, y fomentado granjas, y creado premios, y ha colocado sus manos sobre todas las empresas que están relacionadas con el campo. El primer agricultor tiene perfecta conciencia de su responsabilidad, y sabe que la nación no será verdaderamente próspera hasta que no tenga el agro las riquezas, las ventajas y los brazos que requiere, y hasta que no se convenza a cuantos viven en él, de que ser labrador es una gloria que los Monarcas recogen.

El éxodo rural es una plaga que se extiende cada día con más brío. El agro va quedando solitario... La fuerza tentacular de las ciudades modernas llega hasta las honduras de la choza en busca del labrador. Y esa máxima locura de la emigración de pueblos, que van a mendigar mares arriba lo que les daría el terruño al tercer golpe de azada, es para la nación una tragedia, y para el campo una muerte! Cuando en los tiempos de antaño Damiano á Goes recorrió la España, dijo de ella con asombro: —Es tal su fecundidad, que la mayor parte del año las gentes del pueblo viven con toda abundancia de los frutos de los bosques, de las hierbas salvajes, de la miel...— Esto las hace—concluye—poco inclinadas a la agricultura.

Y siguen poco inclinadas, aunque ya los motivos son diversos, y es bien y resulta hermoso que sea el mismo Monarca quien les diga a los que del campo viven:

—Yo soy vuestro primer agricultor. Porque así los ennoblece, y el ro-

Un consejo diario

Compadécete más bien del malo que goza, que del bueno que sufre: en las rosas encontrarás muchas veces espinas, y los espinos suelen producir muy lindas rosas.

turár una erfa, plantar un árbol y cogger un fruto, además de ser actos de belleza, de trabajo y de provecho, se tornan actos magníficos, exaltados por un Rey.

LOS PERROS CON LONGANIZA

Han celebrado sesión en la Casa del Pueblo de Madrid las Juntas directivas de la misma, a las que al parecer saca de quicio el constante encarecimiento de las cosas.

Y hubo discursos brillantes, estudios resplandecientes y consideraciones encendidas, de extraordinario interés; y tras el prolongado meditar y el estudiar el asunto por arriba y por abajo, las Juntas directivas acordaron organizar una campaña para lograr por una parte el abaratamiento de las subsistencias y por otra el cumplimiento escrupuloso de la jornada de ocho horas.

Notaba Francé de su pueblo que en todo lo que atañía a la cuestión social, era muy cándido. De ideas—decía él—entiende poco, mas de conveniencias, mucho. Y contaba que en Burdeos dió una conferencia Julio Guesde, cuando se hallaba él allí, y a la que ha-

bían concurrido todos los toneleros de la urbe. Francé habló de ello con dos.

—Y qué—les preguntó—habló bien Guesde?

—Oh, señor; es un asombro...!

—Y entendieron ustedes lo que dijo?

—Anda, no faltaba más...! Si era una cosa clarísima...! Dijo que los toneleros somos gente muy simpática, y él quiere que seamos muy felices...!

La historia puede hacerse general: lo que los toneleros de Burdeos, es lo que suelen sacar como esencia de todos los discursos los que van a los mítines o acuden a las sesiones. Y ya los Guesde lo saben y ya las Casas del Pueblo de gran número de sitios están hartas de notarlo, y apenas si le enseñan al obrero otra doctrina económica:

—Hijo mío, sé feliz...! Nosotros tenemos muchísimo interés en que seas muy feliz!

Y cómo? Pues ganando un buen jornal, trabajando pocas horas, y comprando las cosas muy baratas. Esto es, produciendo poco, y produciéndolo caro, y comprándolo después por unos céntimos...

Y esto agrada al proletario, que ve con amargura incontenible la subida del precio de las cosas, pero esto no se debe predicar. A jornada de ocho horas y jornal de varios duros, corresponden casas caras, pan caro, vestidos caros... Y nosotros entendemos que debe mantenerse a toda costa la jornada de ocho horas, porque el músculo se cansa, y el obrero no es la máquina,

y la dignidad humana tiene derechos que hay que respetar; pero entendemos también que las Juntas directivas debieran ser más leales, y pedir el respeto a esa jornada y el abaratamiento de la vida, pero pidiendo a la vez la intensificación mayor posible del trabajo del obrero en esas horas.

VIDA FEMENINA

Va de cruzada

Duélese y alármase el amigo Emilio porque ha leído en "Le Journal" una crónica de Maurice Walefe fustigando la nueva tendencia de la moda británica que lanza a los centros del vestir modelos de "trajes sin sexo para mujeres sin carne"...

El cronista ameno y leidísimo que, por su largo convivir entre el mundo aristocrático y por su finísimo gusto, pudiera hablarnos de verdaderas elegancias me envía un escudo y me llama a la liza de este modo:

—Intente usted convencer a nuestras mujercitas haciéndolas vel el engaño en que viven y el daño que se labran".

Y aquí de mi pánico. Porque cuando se ha visto que en estas cuestiones de ca bellos y de trapos triunfe el ejemplo de las minorías? Y si los hombres que pueden atacar sin rebozo en duros conceptos y ridiculizar abiertamente en intencionadas caricaturas no lo gran detener un punto el avance de esta *machonería desenfrenada*, qué podremos yo y otras cuantas pobrecillas como yo sino granjearnos este amargo título:

—Son unas cursis las infelices!... Y será verdad; por lo que a mí respecta seguiré amando los bucles y los rizos, los encajes y las sedas, las muselinas y las rosas... Ahora mismo tropiezo con dos retratos de artistas: "estrella" de la cinematografía americana la una; gloria y luz de la escena española, la otra. Prefiero que puedan contemplarlas las lectoras de REGION.

Beatrice Joy representa el summum de la moda; no es ya el "último grillo", es el "escandalazo". Qué horror y qué lástima! La exigüidad del cabello acrecienta el dibujo de todos sus rasgos; agranda sus orejas, acusa y vigoriza su mandíbula inferior, vulgariza y ahombra su cuello. Qué queda, por Dios, de gracia en este rostro que para ser el de un Valentino aún es feo, y para ser el de una mujer que lleva el nombre inmortal de Beatriz, da casi asco? Y no quitemos nada. Bajando a la indumentaria tampoco se puede pedir nada más hombruno; quítad esa media solapa de encaje y y tendréis un hombre de medio cuerpo. Habrá sido esta actriz de las primeras en adoptar la moda inglesa? Aviadas vamos a estar si el modelo cunde! Qué va a quedar para los hombres, qué van a parecer esos grandes centros de elegancia...? No, no, rechazemos el simil...!

Mirad en cambio a Josefina Díaz de Artigas; lleva una preciosa melena y un traje ideal; de la cabeza a los pies brota en su figura la belleza; qué señoril, qué reposada y sugestiva su actitud! Comparen las ilusas ambas fotografías; mejor aún, pregunten a todos los hombres que conozcan cuál de ellas les place más y sumen votos. La española con su falda de amplios vuelos, sus rosas y sus crespas guedejas, es todo un poema de feminidad adorable y cautivadora. La americana con su blusón de húsar y su cascó relamido parece algo muy espantoso que yo no me atrevo a calificar, pero que el doctor Juarros, Maurice Walefe y los médicos y moralistas de toda Europa llaman con nombres de oprobio y de fuego para las frentes de tantas loquillas, falenas que se abrasan en esa llama implacable del snobismo perverso...

Amigo Emilio, saldremos de cruzada, mas vea usted que todo lo dejamos por decir...

Mercedes VALERO de CABAL



La Princesa Astrid, de Suecia, cuyo viaje a Londres ha dado lugar a que se hable de su matrimonio con el Príncipe de Gales.

(Foto Vidal)

DE COLABORACION

Un aspecto de la gestión del señor Zuvillaga

Nos referíamos en nuestro anterior artículo a la labor realizada en las tres semanas que lleva en Oviedo por el joven gobernador señor Fuentes Pila. Creemos sea buena táctica dar a conocer la gestión de los puestos en autoridad para que el público pueda apreciarla; pero en este caso si no conociéramos la realizada por el señor Fuentes tendríamos, para reputarla óptima, una gran prueba indiciaria. Decía Donoso Cortés que él consideraba amigos a los enemigos de sus adversarios, y a nosotros, para juzgar de una persona, es ya mucho saber quiénes le combaten.

Y al hablar del señor Fuentes, mencionamos con elogio la gestión de su digno antecesor, aseverando que el banquete con que fué obsequiado el ilustre general Zuvillaga fué un acto importante, justo premio de aquella. Sólo los eternos malcontentos y los espíritus críticos, que en nuestras latitudes—y quizá en todas—pulan, pueden negar hecho tan evidente. Al ágape concurren representaciones de las verdaderas fuerzas vivas, de cuanto en Asturias vale y significa. Para estimar en todo su valor la importancia del acto, y a la par para evidenciar el acierto que en la inmensa mayoría de los casos presidió en la designación de la Diputación y de los Ayuntamientos, no hay más que comparar los diputados y concejales que al ágape asistieron con los diputados y concejales que hubiesen podido concurrir a un banquete análogo antes del golpe de Estado. Salvados todos los respetos a las personas, ciertamente que el ofrecido al general Zuvillaga fué de una aristocracia espiritual muy superior al análogo que hubiera podido efectuarse tres o cuatro años antes.

El solo hecho de haber llevado gente de tan escogida calidad a las Corporaciones populares ocupadas antes, no ciertamente por inmorales—dicho sea en honor de la verdad—pero sí bastantes veces por quienes no se hallaban a la altura de los cargos que desempeñaban, constituyen un acierto que hay que agradecer al general Zuvillaga. Pudo bien éste errar en el bienio de su mando; sin duda habrá errado en multitud de casos inevitablemente—en algunas quien esto escribe difirió de él en “el criterio cardinal y los modos”—mas considerado en conjunto puede decirse con plena imparcialidad de su gobierno, que errar lo menos no importa si acertó lo principal.

Porque prescindiendo de la mayor altura de los actuales Ayuntamientos y de la innegable mejora que en casi todos los casos introdujeron los municipales por él nombrados, como con cifras probamos en otras ocasiones—lo que nos atrajo las censuras que por venir de venir de donde venían nos halagaron como si fuesen aplausos—, no puede negarse que durante la etapa del señor Zuvillaga se consiguió para Asturias lo que no se había conseguido hacia hábito tiempo, hasta el punto de que para poder hallarle parangón habría que remontarse a la época aurea de los Toreros y los Pidalés. La protección dispensa a los puertos del Musel y San Esteban del Pravia; importa muchos millares; la dotación par ala conservación de carreteras que fué la misma—justo es decirlo—debidá al señor Argüelles; la construcción de otras que llenan verdaderas necesidades y no caprichos caciquiles—sirva de ejemplo la carretera interprovincial de Boñar a Campo de Caso—; aquí mismo, en Oviedo, la beneficencia de la región, las obras de la Delegación de Hacienda y del palacio de Justicia, la carretera de Naranco, etc. obra fué del Directorio, alentada y secundada por el señor Zuvillaga. Estos son hechos que poseen una elocuencia fatal y no la vana de las palabras.

Pero además, hay un aspecto de la labor del señor Zuvillaga poco conocida del público, y es el que principalmente queremos destacar con estas líneas. Nos referimos a la Beneficencia. Acaso por no ser suficientemente leídas las reseñas de las sesiones de la Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad, muchos no se han enterado de la importancia de lo realizado al respecto por el digno general. Y es hasta obligado darlo a la publicidad como estímulo y ejemplo.

El general Zuvillaga fué el creador en Oviedo de la rifa benéfica que con gran éxito se había implantado en otras poblaciones. Cuando aquí se estableció, no pocos, dominados por ese extendido amaneramiento del ánimo que se llama pesimismo, dudaron de su eficacia. Pero pronto la consoladora realidad, vino a demostrarles su error, y hoy la rifa produce más de dos mil pesetas mensuales.

Igual éxito alcanzó el general en la

recaudación, siempre difícil, de los nuevos impuestos que vinieron a sustituir las exacciones vergonzosas, aunque indispensables dado el viejo régimen, sobre los llamados con eufemismo “recreos”. Y pasan de cuatro mil duros lo que, como producto de las multas, entregó a aquella Junta en el año 1925. Es decir, que el general Zuvillaga aumentó la recaudación de la Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad en unas cincuenta mil pesetas anuales, y con esa suma podemos estar seguros del porvenir de nuestras instituciones caritativas, aquí tantas en número aunque faltas de coordinación, y abrigar fundadas esperanzas de que se logrará el establecimiento y holgada vida de otras que, cual el Reformatorio Infantil, se debe, aparte del primitivo esfuerzo del gobernador señor García Novoa, de grata memoria, a la tenacidad y perseverancia del general Zuvillaga, quien supo atraer para tan simpática empresa donativos tan cuantiosos como el de 100.000 pesetas del filántropo luarqués-argentino señor García.

Todo esto debe divulgarse y nosotros que, en nuestra modestia, nada debemos ni nada esperamos del actual gobernador militar, nos complacemos en hacerlo en la medida de nuestras fuerzas.

JUSTUS

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)

Del Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo

CRONICA DE BERLÍN

La reconciliación económica franco-alemana

Si hay un problema que interesa directamente a todos los pueblos; es sin duda alguna el del desarrollo armónico de las relaciones económicas internacionales.

Por ello sería sumamente pernicioso la prolongación del estado de guerra moral entre pueblos que ocupan lugar tan preferente en la industria mundial como el alemán y el francés. Inglaterra, práctica según su costumbre tradicional, se esforzó, apenas terminadas las hostilidades, por reanudar en un franco espíritu de concordia las relaciones con el Reich. La actitud de la Gran Bretaña contribuyó no poco a ensanchar el foso que se había abierto entre alemanes y franceses, pues puso de manifiesto el contraste

entre la manera de honrar de los antiguos aliados.

Más tarde se quiso recuperar el terreno perdido; pero los espíritus estaban agriados y la labor viene siendo sumamente difícil.

Es necesidad imprescindible, sin embargo, tanto para Alemania, como para Francia, la conclusión de un acuerdo económico estable, ya que en la actualidad las relaciones comerciales entre ambos países se rigen aún por un “modus vivendi” que ha sustituido al caduco Tratado de Versalles.

Las obligaciones impuestas por éste a la industria alemana no podían ser eternas y el Reich ha hecho cuanto ha podido para eludirlas. Por otra

parte, estas obligaciones en modo alguno pueden constituir la base de un tratado comercial consentido libremente. Ambos lo han entendido así y de un común acuerdo han principiado las negociaciones entre alemanes y franceses, en vista de elaborar el tratado de comercio que ha de regir definitivamente las relaciones entre las dos potencias.

Pero apenas entabladas las primeras discusiones se ha echado de ver cuán árduo sería realizar el acuerdo. Los franceses se mostraban exigentes; los alemanes, rencorosos, y diez veces se rompieron los tratos. Por fin, parece ser que se ha entrado en la última fase de la discusión y que pronto el acuerdo será un hecho.

Indudablemente, el pacto de Locarno facilitará las cosas, creando ipso facto cierto espíritu de conciliación hasta hoy ausente de las negociaciones.

A pesar de todo, los grandes metalúrgicos germánicos no pueden disminuir el vivo resentimiento que les causó la ocupación del Ruhr, movidos más por consideraciones económicas que por razones de amor propio. Tan poco perdonan a los franceses el haberles quitado los establecimientos de Lorena y de Luxemburgo, que eran base de las industrias siderúrgicas de Westfalia y de la región renana.

Estos dos motivos de abstención son los únicos en retrasar la conclusión del tratado de comercio. Hay otros de orden económico más poderosos aún.

La industria alemana, según hemos tenido ocasión de decirlo en repetidos casos, está atravesando una dura crisis; la ruina de la Casa Stinnes y de varias otras hacen comprender a los magnates de la industria que es precisa una mayor unión, una verdadera concentración nacional. La industria del Ruhr es débil a la hora presente y la opinión se pronuncia en favor de la formación de trusts bajo la égida de los banqueros.

Este es el punto de vista alemán; si se deja abandonada la industria, corre grandes peligros a causa de la escasez monetaria y de la subida del marco. Por esta razón, lo más importante, por ahora, es consolidar la industria merced al concurso de los Bancos y luego buscar la fórmula de asociación con la industria francesa.

El punto de vista francés es muy distinto, siempre colocándonos en el terreno de la gran industria. Toda la región lorena reconquistada en 1919, depende estrechamente de la región westfaliana. La una completa la otra; pero, sin duda alguna, la región francesa necesita más de la alemana que la alemana de la francesa, pues el mercado del Reich estuvo siempre abierto a los fabricantes e industriales lorenos, y éste es infinitamente más importante que el mercado loreno puede serlo para Alemania. De suerte que, sería una verdadera ruina para toda Lorena si se cerraba repentinamente la frontera del Reich a sus productos. Francia tuvo, desde luego, buen cuidado de exigir, al firmar el Tratado de paz, que durante cinco años, los productos manufacturados en Lorena gozaran de franquicia total para su entrada en Alemania. Se ha terminado el plazo impuesto por el Tratado y ahora es preciso elaborar un estatuto definitivo. Esta es una de las razones más poderosas que impulsan a los franceses a realizar el acuerdo con Alemania que selle la reconciliación económica de las dos potencias enemigas.

Hagamos votos para que esta reconciliación sea un hecho lo más pronto posible. En las condiciones actuales de la vida, es preciso organizar entre todas las naciones un sistema de acuerdos racionales que permitan un trabajo de conjunto de todos los pueblos.

La guerra ha mermado sensiblemente la fortuna del mundo entero; es indispensable restaurar las pérdidas merced al trabajo armónico, a la producción ordenada.

Germán DEL RIO

Berlín, enero de 1926.



EL NIÑO

Sinesio Nosti Blanco

Falleció en Pola de Siero, a las cinco y media de la mañana del día 16 de enero de 1926

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

D. O. M.

Sus desconsolados padres, don Sinesio Nosti y doña María Blanco; hermanos, Justo, María de los Angeles y José; tíos, primos y demás parientes,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan asistan al funeral que se verificará el lunes, día 18, a las diez de la mañana, en la Iglesia parroquial de Pola de Siero, y acto continuo a la conducción del cadáver al panteón de familia, por cuyos actos de caridad les quedarán muy agradecidos.

ASTERIO CUÑADO

liquida por traspaso las existencias de

EL SIGLO

Véase anuncio en la página 7

CORRESPONSALES Y COLABORADORES: SED BREVES DECID MUCHAS COSAS CON POCAS PALABRAS. NUESTRO ESPACIO ES TAN PRECIOSO COMO VUESTRO TIEMPO.

La interviu de hoy

Dice don José Cabeza...

Llanes la asturiana.

—¡Adiós, don José!
 —¡Hombre, Jarilla! ¡A propósito!
 —¿...?
 —Verá usted. Vengo de Llanes y traigo unas impresiones interesantísimas.
 —¿...?
 —Sí. Para ustedes y para nosotros. Para todos; porque lo que yo traigo de Llanes es un baño de asturianismo, que a toda Asturias debe interesar por igual, y de seguro interesa.
 —Pues, verá usted, don José. ¿Qué tal le parecería que nos sentásemos un rato a charlar sobre esto?
 —¿Ahora?

—Yo creo que las cosas, cuanto antes, y tratándose de un asunto de interés, ahora mejor que nunca. Precisamente el director del periódico me encargó un asunto para hoy, y yo sé que ha de agradecerle mucho que el tema sea Llanes.

—Como a Llanes le interesa lo que ustedes hacen y dicen. Yo vengo ahora de allí, y he podido recoger la opinión unánime de los llanescos. Han caído muy bien y entusiastamente acogidos los artículos que ustedes publicaron sobre la desasturianización de Llanes. Porque el problema es como ustedes lo han visto. Llanes no se desasturianiza, pero está lejos de Oviedo, y hay que acercarlo, para que no se le acerque Santander demasiado. Ahora, ¡desasturianizarse Llanes...! Bien lo decían esta tarde don Luis Castellanos, don Vicente Pedregal, el gerente del Banco Mercantil, señor Madiedo. Llanes no puede desasturianizarse, porque su alma es asturiana... ¡Quién mejor que el señor Cabal para saber esto! Por eso lo expresó así en sus artículos, y basta recorrer los libros que del folk-lore asturiano hace, para convencerse de que es en Llanes donde el traje regional perdura, donde el "Pericoté" no ha sido desterrado por el fox, donde las "saleas" encantan con su belleza poética y su ritual que tiene sabor de mitos. No. Llanes, la Llanes de San Roque, de La Magdalena, de La Guía, no puede desasturianizarse, porque, como la Virgen del Pilar, "dice que no quiere ser francesa..."

Pero hay un peligro...

—Pero hay un peligro, y ese peligro precisa ser salvado con el esfuerzo de todos. Llanes ama a Asturias con toda su alma, porque ella es Asturias, y amándola, se ama a sí propia. Pero la vida tiene exigencias, a las que es preciso atender, y Oviedo no se cura de esto, mientras que...

—¿...?
 —Verá usted. Empieza la dificultad, en que cuando los periódicos de Oviedo llegan a Llanes—12 horas 22 minutos—ya la Prensa de Santander y la de Madrid,—11 horas 35 minutos—han sido leídos por los llanescos.

—¿...?
 —¡Hay muchísimo más! Hay que si los vecinos de Llanes, quieren venir a Oviedo a negocios oficiales, a compras, a visitas, han de salir de sus casas a las seis y cincuenta y cinco de la mañana, para llegar aquí a las diez y cincuenta y cuatro minutos, teniendo que regresar forzosamente a las cuatro y veintiocho de la tarde...

—¿...?
 —¡Claro! Al menor entorpecimiento en una oficina, en un banco, tienen que regresar sin evacuar sus asuntos, y además se encuentran con que sus horas de estancia aquí coinciden con las del cierre del comercio...

—¿...?
 —A Santander, salen una hora más tarde, con lo cual se evitan el madrugón, y están allí, desde las once y veinticuatro, hasta las cinco y diez.

—¿...?
 —¡Ah! Respecto al interés comercial, el peligro no es ya peligro. Es una realidad tangible. ¡Fíjese en este dato! La tarifa ferroviaria de Santander a Ribadesella—Compañía del Cantábrico—es por tonelada de mercancía, análoga en coste a la de Oviedo-Ribadesella—Compañía de Económicos. Es decir: que cuesta tanto transportar una tonelada "a ciento treinta y un" kilómetros por el Cantábrico. co-

mo transportarla por la otra línea a "cchenta y seis"...

—¿...?
 —Sí, señor; más aún. La Compañía del Cantábrico da a los viajeros toda clase de facilidades, incluso ponerles un tren que los conduce desde la estación del Cantábrico de Torrelavega, hasta la estación del Norte en dicha ciudad, para que puedan hacer la combinación a Madrid. En cambio, la Compañía de los Económicos ha visto durante mucho tiempo, cómo los viajeros perdían el correo de Madrid por unos minutos...

—¿...?
 —Soluciones.

—No, señor. Yo huyo siempre en absoluto, de la crítica negativa, que siempre es tan odiosa como estéril.

—¿...?
 —¡Hombre, yo creo que sí, que son soluciones! Dejemos aparte lo de las tarifas, que depende, según tengo entendido, de que, mientras el ferrocarril de los Económicos ha ingresado en el Consorcio ferroviario, que impone tarifas, el ferrocarril Cantábrico no está en el citado Consorcio.

Y vamos con el mercado de periódicos—que tanto interesa—y con las facilidades a los viajeros, que no interesan menos.

Yo creo que adelantando la salida del tren de Oviedo, cosa fácil, está todo solucionado.

—¿...?
 —Sí. Puede ocurrir que el enlace en Noreña con el ferrocarril de Langreo se perturbe. Pero también eso tiene a mi juicio una solución fácil y que sólo exige buena voluntad y deseos de cooperar al bien general.

—¿...?
 —Verá usted. Entre Oviedo y Llanes hay veintitantas estaciones. Pues

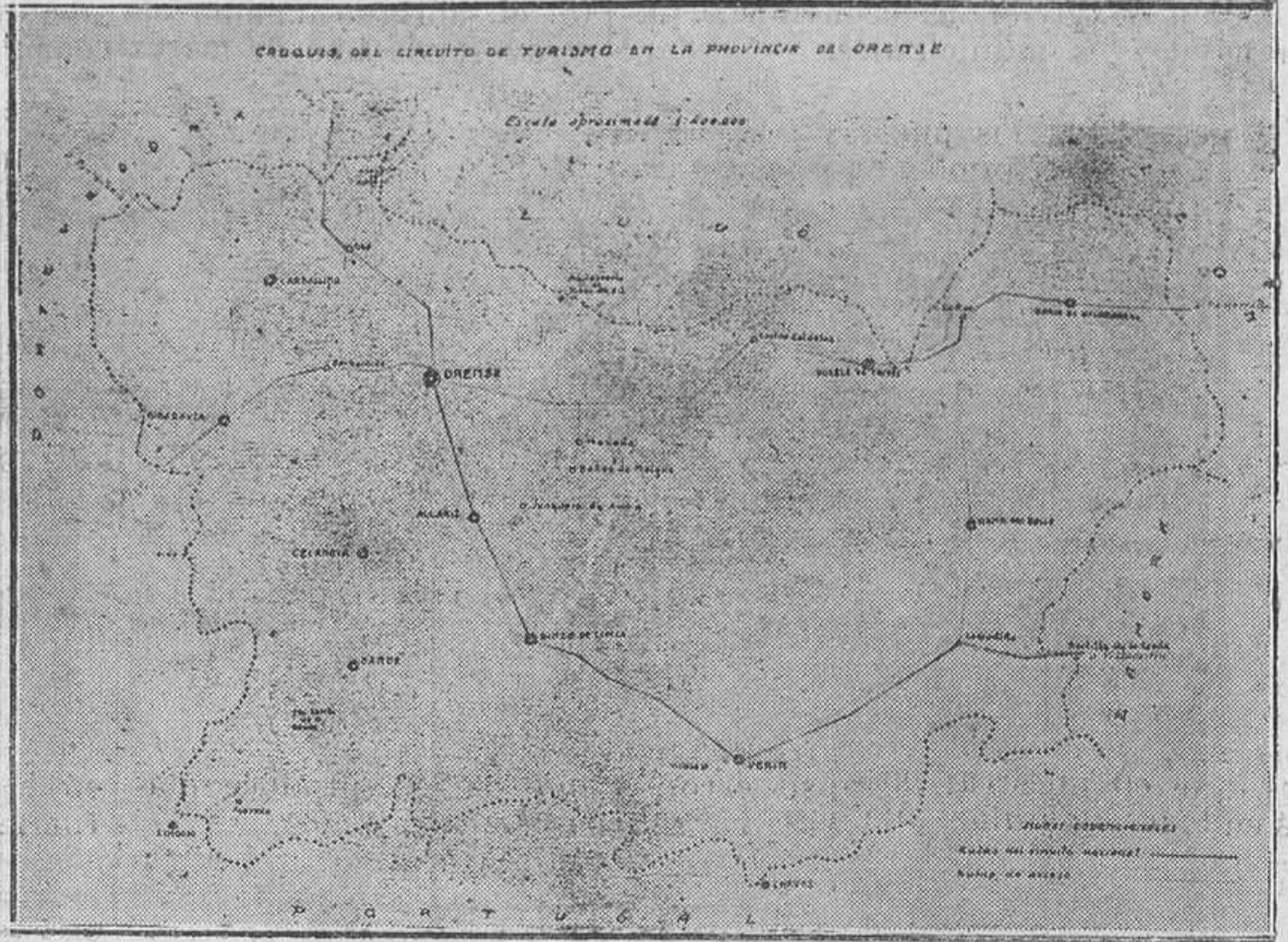
bien: disminuyendo en un minuto, en medio, en dos, proporcionalmente, las paradas en las estaciones, y aumentando también proporcionalmente la velocidad, no hay que adelantar la salida de Oviedo más que en cinco minutos y la de Gijón, diez, para que el empalme subsista.

—¿...?
 —Sí. Con eso llegarían a Llanes

Y hablando del ferrocarril Gijón-Ferrol, añadió aún:

—Para ustedes y nosotros es de una extraordinaria transcendencia, puesto que ha de permitirnos el intercambio de productos, sin contar el altísimo interés que para la patria tiene.

Y respecto a León, Asturias y Galicia, opinaba de este modo:
 —Somos regiones hermanas...



nuestros periódicos, los periódicos de Asturias, antes que los periódicos de Santander, o a la par...

—¿...?
 —Entonces, Llanes, la asturiana, la bella, la que guarda como un tesoro sus tradiciones, sus trajes, sus costumbres, sus bailes, estaría en contacto más directo con nosotros, que es lo que actualmente le falta. Porque eso de desasturianizarse Llanes..., eso, como ha dicho mejor que nadie el director de ustedes, es cosa en la que ni puede ni debe pensarse.

JARILLA

EL CIRCUITO DE TURISMO

La Federación del Noroeste

Entiéndase que tratamos del turismo nacional, tal como se planteó en el 1925. El croquis de Lugo publicado anteaer, a esta fecha corresponde y esto no quiere decir que haya sido aceptado oficialmente.

Lo mismo decimos del de Orense de hoy; hizo entonces la Dirección de carreteras de la citada provincia, al enterarse de que había sido incluida en el circuito citado. Lo publicamos también, porque se recordará que se hablaba en aquel tiempo de

una Federación de las provincias del Noroeste de España, para trabajar de acuerdo en la organización de su turismo.

Conferenció entonces el señor Huidobro con el presidente de la Diputación de Orense, y éste le manifestó:

—Para Asturias y Galicia, el problema principal es el de las comunicaciones; necesitamos ferrocarriles; estamos unidos al resto de España por una sola línea, y eso es tanto como estar incomunicados.

debemos mancomunarnos, pero federarnos sí. Formemos entre todas una sola región, y veremos realizadas nuestras aspiraciones de todo orden. Para nosotros es de capital importancia el que se nos incluya en el circuito nacional de turismo, y ya lo hemos conseguido en cuanto nos pusimos de acuerdo...

En nuestro croquis se ven las dos líneas que marcaba la provincia de Orense a los turistas para que ellos eligieran.

Y decimos que "marcaba", porque la historia continúa aún.

Escuelas y maestros

Se propone al señor gobernador civil la designación de tres médicos de esta capital, uno de ellos forense, para que reconozcan a la maestra de Villanueva, en Teverga, doña Máxima López Menéndez, que solicita la sustitución por imposibilidad física.

A los habilitados de toda la provincia se remiten los datos de las alteraciones para la formación de las nóminas de los maestros del mes actual.

A la Dirección general se cursa el expediente de creación de una escuela en el Ayuntamiento de Candamo.



LA REDACCION DE UN PERIODICO ORETENSE EN EL AÑO 1885. En la línea superior, los cajistas. En la del centro, los redactores: don Fermín Canella; don Miguel Paredes; don Manuel Acebal; don José Laruelo; don Rogelio Jova; don Agustín Laruelo; don Julio Vallauré; don Rafael Sarandeses, y don Justo Alvarez Amandi. Abajo, los vendedores.

DE LA ALCALDIA

Ante la próxima construcción de casas baratas

LOS PROYECTOS DEL ALCALDE

El señor Ladreda tuvo ayer la atención de darnos lectura del proyecto que presentará en breve a la Comisión Permanente, relativo a la construcción de viviendas económicas para empleados municipales.

los planos, perfiles y demás detalles del proyecto de prolongación de la calle del Marqués de Santa Cruz. Como ya es sabido, la prolongación a que se hace referencia llegará hasta el antiguo campo de maniobras atravesando uno de los extremos de la



EL TEMPORAL EN BARCELONA. Los baños de Casa Antuñez, derribados por el mar. Al fondo el velero italiano Orietta, embarrancado al entrar en el puerto. (Foto Badosa)

El proyecto, que es completo y recoge admirablemente todos los extremos de la nueva organización, señala que de momento se deben construir veinte casas unifamiliares y quince más colectivas, capaces para cuatro familias. Se trata, en este segundo caso, de edificios exactamente iguales a las otras unifamiliares, pero generales, de planta baja y piso.

De las veinte primeras casas, una vez construídas, se harán dos lotes iguales. Diez de ellas se destinarán a ser adquiridas en propiedad por los llevadores mediante la cuota de amortización que se determine y que habrá de ser abonada, mensualmente, en un plazo máximo de veinticinco años.

Las otras diez, con más las quince plurifamiliares, se adjudicarán en renta, más en renta modestísima.

Todas las viviendas se sortearán, previo concurso, entre los empleados municipales de menor sueldo, de más número de hijos menores o impedidos y aquéllos que tengan jornal diario sin derecho a jubilación.

En el proyecto de reglamento a que nos venimos refiriendo se establecen premios a los llevadores de las casas, premios que consistirán en la condonación del importe de la renta durante un mes, dos o más, según el caso, para aquellos que se distingan por su buen comportamiento en el servicio o conservación y limpieza de la casa que ocupe.

Para la ejecución de esta obra, el Municipio sólo reclamará del Estado el diez por ciento de la prima de construcción y el abono del interés de un dos por ciento al capital invertido, extremos ambos que constan en la vigente ley de Casas Baratas.

LA CALLE DEL MARQUES DE SANTA CRUZ

El alcalde recibió ayer una carta del arquitecto madrileño, señor Anasastasi, en la que le anuncia el inmediato envío, por paquete postal, de

ASTERIO CUÑADO

liquida por traspaso las existencias de "EL SIGLO". Véase anuncio en la página 7

Banco de Crédito Local de España

Entidad oficial controlada por el Estado

SUSCRIPCION PUBLICA DE 25.000 CEDULAS DE CREDITO LOCAL AL 6 POR 100

Creada esta Institución por el Decreto-Ley de 23 de mayo de 1925, disfruta del privilegio de emisión de las Cédulas de Crédito Local, las cuales,

de 24.414.366 pesetas y tiene en tramitación otras que ascienden a pesetas 121.000.000. Todas ellas para realización de obra reproductiva y de fomento.

Las 25.000 cédulas corresponden a la primera emisión de 100.000, que irán poniéndose en circulación a medida que el Banco vaya realizando sus operaciones. El importe de las cédulas no puede exceder del montante de las operaciones efectuadas. Son de 500 pesetas nominales, al 6 por 100 anual, con cupones trimestrales que vencen el 1 de enero, 1 de abril, 1 de julio y 1 de octubre, y amortizables en 50 años por sorteos que empezarán en 1928.

Están ya admitidas en la cotización oficial, gestionándose su pignoración por el Banco de España.

La suscripción pública, a título irreductible tendrá lugar el

DIA 18 DE LOS CORRIENTES al tipo de 97 por 100, o sean 485 pesetas por cédula, que se satisfarán en el acto de la suscripción. El primer cupón a cobrar será el de 1 de abril próximo.

El Banco de Crédito Local ha encargado en Oviedo al BANCO HERREIRO de admitir suscripciones por cuenta de aquél.

Conferencia interesante

"RELACIONES ENTRE PATRONOS Y OBREROS"

En el correo de hoy llegará a esta ciudad el ilustre letrado asesor de la Federación Patronal de Madrid, don Tomás Benet, que, invitado por la del ramo de la construcción de Oviedo, dará una conferencia mañana, lunes, a las siete de la tarde, en la Cámara de Comercio, sobre el tema: "Relaciones entre patronos y obreros y obligaciones de unos y otros en las actuales circunstancias".

El señor Benet, que es competentísimo en cuestiones sociales, y ha tenido el acierto de elegir un tema que despertará no sólo el interés de los patronos, sino también el de los obreros, y esta consideración hace presumir que mañana acudirán a escucharle una gran masa de aquéllos, pues ya es sabido que el acto es público.

Después de la conferencia, la Federación Patronal obsequiará al señor Benet con una comida íntima en el Hotel Francés, habiéndose dirigido especial invitación para estos actos a las Patronales de Gijón, Avilés y Ribadesella, las cuales han comunicado que enviarán sus representantes.

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

posesión que en Santa Susana ocupan los Padres Jesuítas. Se trata por tanto de una calle eje para el comienzo de urbanización de la zona de Llamajuíque.

El señor Ladreda se propone activar lo más posible los trámites de expediente, para proceder con urgencia al comienzo de las obras.

EL PROXIMO PLENO

Es propósito del señor Ladreda convocar la próxima sesión del Pleno para los últimos días del mes actual.

En esta reunión se han de tratar asuntos de sumo interés para el concejo.

No se devuelven los originales

además de la garantía del Banco, tienen la de todas las anualidades contratadas con los Ayuntamientos y Diputaciones, y todos los derechos, acciones y bienes con hipoteca o sin ella, afectos por las Corporaciones al cumplimiento de sus obligaciones.

LAS CEDULAS DE CREDITO LOCAL tienen la consideración de efectos públicos cotizables en las Bolsas oficiales, y con ellas, pueden constituirse fianzas y depósitos en la contratación con los Ayuntamientos y Diputaciones.

EL BANCO DE CREDITO LOCAL DE ESPAÑA, encauzando y desarrollando la gran fuerza económica que poseen instituciones tan fundamentales como las Corporaciones locales, ha realizado ya operaciones por valor



EL TEMPORAL EN BARCELONA. La barriada de Pekin donde el mar se ha llevado más de 200 barracas, quedando sin albergue más de 500 familias. (Foto Badosa)

NOTAS LOCALES

FARMACIAS DE TURNO

Para hoy corresponden a los señores siguientes:
 Don Ramón F. Ramos, calle de Uría, número 60.
 Don Ramón Zarracina, calle del Rosal, 1.

AUDICION MUSICAL

Hoy domingo dará su acostumbrada audición en el antiguo paseo de los Alamos, de doce a una y media, la banda de música del regimiento del Príncipe.

TELEGRAMAS DETENIDOS

Por no encontrar a sus destinatarios se hallan detenidos en la Central de Telégrafos, los siguientes:
 De Calatayud, para Múgica.
 De Madrid, para Jesús Fernández, Santo Domingo 6.

UNA MEDALLA

Se trata—ya lo recordarán nuestros lectores—de adquirir para regalárselo al Estado, el Archivo de Colón. Cuesta mucho, y se acordó que contribuyeran a la obra todos los Municipios y entidades que quisieran hacerle a la Nación este favor.
 Para animarlas a ello, creó el Estado una insignia que se vendía a diez pesetas. Tenemos noticias de América de que son innumerables los españoles que la adquirieron. Lo mismo ocurrió entre nosotros. Quedan no obstante todavía unas cuantas en la Diputación y convendría, por bien de nuestro nombre, que fueran pronto adquiridas.

En la Diputación

PARA EL SANTO DEL REY

Ayer se han reunido en el Palacio de la Diputación provincial las autoridades a fin de determinar los actos oficiales que hayan de celebrarse con motivo de la fiesta onomástica de Su Majestad el Rey.
 Asistieron los gobernadores civil y militar y el diputado señor Galán.
 Se acordó, en definitiva, que el día 23, a las once y media de la mañana, se cante solemne "Te Deum" en la Santa Iglesia Catedral Basílica y acto seguido tenga lugar en la Diputación una popular recepción, de carácter regional, a la que asistirá una compañía de uno de los regimientos de guarnición en esta plaza.
 En todas las escuelas nacionales de la región se celebrarán veladas literarias, con asistencia de los alcaldes, a quienes se invitará de antemano.
 Los actos que se celebren el día 23, con motivo de la fiesta nacional, tendrán el mayor realce corporativo.



EL TEMPORAL EN BARCELONA.-El velero Orietta, que ha embarrancado por efecto del temporal. (Foto Badose)

De la Diputación

Subastas

Se celebró la subasta de reparación de carreteras en el año presente, y fueron adjudicadas a los señores siguientes:
 La de los Campos a Trubia, kilómetros 1 al 26, a don Manuel Palacios, en 9.994,99 pesetas; Vegadeo a Boal, kilómetros 1 al 35, en pesetas 8.991, a don Benito Pérez San Julián; la de Tineo al Rodical, kilómetros 1 al 6, a don Manuel Díez, en 1.990 pesetas; Siero a Bendición, a don Anselmo Alonso, en pesetas 2.399; Valdesoto a Bimenes, kilómetros 1 al 10, al mismo señor, en la cantidad de pesetas 9.490; la de Tapia a la Bodo y Rampa a Salave, kilómetros 1 al 8, a don Benito Pérez San Julián, en 2.847 pesetas; la de Meredo a Samoagan, kilómetros 1 al 3, al mismo señor, en pesetas 997; Siero a Levia, Niserias a Bozagás y Panes a Sarabia, kilómetros 1 al 3 y 1 al 4 respectivamente, a don Juan García Villar, en 7.496,39 pesetas.
 Quedan desiertas la de La Laguna a San Julián de Illas, San Juan de Beleño a la de Sahagún y Arriendas y Bao a Noriega. La de la Franca a los Cándanos y la de Pesal y Pimiango.

Un hombre ahogado

En la mañana de ayer, y en las inmediaciones de Las Canterías, Avilés, se halló, en una de sus marismas, el cadáver de un hombre.
 Un cazador que se encontraba por aquellos lugares, fué quien dió cuenta del hecho a la autoridad de Marina la que inmediatamente se personó en el citado lugar, no pudiendo reconocer el cadáver por encontrarse éste en muy mal estado, ordenando quedara expuesto unas horas, para ver si alguien lo podía identificar.
 A las tres de la tarde se personó nuevamente dicha autoridad, quien en compañía del médico forense señor Puerta y del oficial señor Panizo, instruyó las oportunas diligencias ordenando el levantamiento del cadáver, siendo trasladado al cementerio católico de esta villa, donde se le practicará la autopsia.
 Vestía chaqueta y chaleco de paño oscuro, pantalón de dril con rayas oscuras, calcetines con rayas, botas negras.
Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de REGION es la mayor de todo los periódicos asturianos.

gras y camisa de color con rayas verdes. Representa unos cincuenta años de edad y en su poder se le encontró un reloj de níquel con cadena de metal, una petaca, un mechero, una pipa, cincuenta pesetas en un billete, dos en plata y 1,50 en calderilla.
 A la hora en que escribimos estas líneas (seis de la tarde) aún no ha podido ser identificado el cadáver.

FIDES

Empresa Nacional de Informes Comerciales. Carmen, 44. Apartado, 971. Barcelona.—Sucursal en Gijón, Luis Cobera Vázquez. C. Villaviciosa, 22.

Sociedad Popular Ovietense

DIVIDENDO ACTIVO

Se pone en conocimiento de los señores Accionistas de esta Sociedad, que por los beneficios del Ejercicio de 1925, se les abonará en el Banco Herrero de esta plaza, a partir del día 20 del actual y contra cupón núm. 24, un dividendo del 6.66 por 100, deduciendo en el momento del pago los impuestos de Utilidades y Timbre, con lo que cada acción percibirá treinta pesetas libres.
 Oviedo, 1 de enero de 1926.—El presidente, P. Herrero.

Asterio Cuñado

Por traspaso, hace liquidación de todas las existencias de

“EL SIGLO”

Uría, 16.--OVIEDO

Apertura: Martes 19

CUENTO DE HADAS

El destierro de la reina

Y sucedió una vez—en aquel tiempo—que los reyes se cansaron de las hadas, y las hadas se murieron de dolor: unas, en sus torres viejas; otras, en sus castillos misteriosos.

Pero quedóse una en el palacio, la soberana de todas, la que había dispensado más favores: la que había inspirado al gato del marqués de Carabás, y hecho de la Centicienta una princesa, y librado de la muerte a muchos caminantes extraviados. Para su soberanía, al principio hubo amor, luego respeto: el rey le pidió un don, la reina otro...

Después entró en el palacio una máquina que hablaba, otra que recorría los espacios, otra que reflejaba sobre un lienzo todos los movimientos de la vida... Lo que hacían las hadas lo hizo el hombre...

Y la reina de las hadas guardóse en el silencio y el misterio. Ya no asistió a más bautizos ni se apareció en más bodas: vivía a solas con su mundo de recuerdos, sin que nadie subiera su escalera, para saber de su suerte. A veces miraba al campo; recreaba en él sus ojos... Por aquellos caminos pintorescos, que en su tiempo guardaban los dragones y que ahora defendían los soldados, habían marchado todas sus amigas, las princesas de leyenda, para no volver jamás...

Y una mañana de invierno, ella se marchó también; recogió su varita—su tesoro, lo único que le quedaba de su reinado de gloria—y se encaminó hacia el bosque. El rey había subido a su rincón; el rey la había advertido amablemente:

—Yo, señora, necesito vuestra torre... Han venido unos sabios de muy lejos, y quieren utilizarla...

Y en cuanto alboró, ella se fué.

El camino entró en el bosque—un prodigioso bosque interminable—que rodeaba el palacio; el que había cruzado el príncipe enviado por el hada para desencantar a la princesa—la bellísima princesa que había dormido cien años por haberse pinchado con un huso. Entonces, en el bosque todo hablaba y todo era belleza y aventura; los espinos y las zarzas sabían alejarse del sendero cuando llegaba un amigo; las flores sabían abrirse en raudales de perfumes... Ahora, el bosque era mudo, los árboles esqueléticos, los senderos intrincados: ahora no había rosales...

La reina de las hadas suspiró; entró en el bosque con el alma herida y, cuando le recorrió y conoció que estaba abandonado, fué cuando su dolor se hizo más hondo. Las hadas habían muerto de tristeza, y ella hubiera preferido haberse muerto a conocer que no era su reinado el que acababa en el mundo, sino que era su reino el que se hundía...

En el bosque halló una choza, en la choza un pequeño, hijo de los leñadores: un niño de ojos azules, grandes y luminosos y profundos. La reina le acarició, y él reflejó en su mirada la gratitud de su alma. Después hablaron... hablaron.

Y el hada dijo el cuento de aquel bosque:

—Eran un rey y una reina ansiosos de tener hijos tan hermosos como tú... Y yo hice que tuvieran una niña...

Y seguía la historia de la niña que se durmió los cien años, y el niño escuchaba en éxtasis... El hada se olvidó de sus angustias, creyó que retornaban sus grandezas, y quiso ofrecer al niño los mejores de sus dones... No pudo: había perdido la varita...

Los leñadores llegaron; le dieron de su leche y de su pan... Mas luego, en el secreto de la noche, apuntó la mujer una sospecha:

—Si abandona el palacio es que algo hizo... Tú sabes que no la quieren; quizás se vengó del rey y ahora se va...

El marido afirmó:

—Tienes razón...

Temblaron cobardemente, y antes de ir a palacio a denunciarla, prefirieron marcharse de la choza; irían a otro bosque más lejano; irían a otro castillo donde

les pagaran más... Y despertaron al niño, recogieron su pobreza y salieron de puntillas...

Comenzaba la alborada a tender su belleza sobre el bosque. Los leñadores hablaban. El niño iba detrás, siempre detrás... Y se acordó del cuento de la niña que había dormido cien años y se volvió a la choza con la reina...

C. CABAL

NIDO CALIENTE

EL TESORO

El único tesoro que yo tengo es una sola verdad, una sola verdad que me dieron de limosna. Es una sola estrellita; es una sola estrellita que me abre en el fondo de mis nubes.

Pero aun siendo tan pequeño, parece mi tesoro inagotable; porque mi alma es diamante de numerosas facetas, y la única estrellita de mis nubes se refleja en cada una... —Se refleja en cada una, y hay momentos en que creo que es mi alma una pila de estrellitas.

Mercedes VALERO DE CABAL



Beatrice Joy, popular estrella de film, a la que se alude en "Vida femenina".

Una buena propina

El célebre escritor francés Barbey d'Aurevilly convidó una noche a cenar a un amigo suyo.

Aceptada la invitación, entraron los dos amigos en uno de los restaurantes más en boga.

Cuando estaba haciendo la lista de lo que querían comer, Barbey vió que sobre el buffet había un gran plato de magníficas fresas, y pidió que se las sirvieran de postre.

Apenas lo hubo mandado, pensando en lo mucho que costarían (pues no era la época de tan deliciosa fruta) y en el poco dinero que llevaba en el bolsillo, un sudor se le iba y otro se le venía... Pero ya no era tiempo; la suerte estaba echada.

Acabaron de cenar y llegó el momento terrible.

D'Aurevilly pidió la cuenta, que ascendía, sobre todo por el precio puesto a las fresas, a una cifra conside-

rable. Afortunadamente, el total sumaba justo, justo un céntimo más, ni un céntimo menos, la cantidad que d'Aurevilly poseía.

Pagó solemnemente y, ¡claro! sin dar la más mínima propina.

El camarero, al notarlo, le preguntó si los señores habían quedado contentos del servicio.

—¡Contentísimos!—respondió el escritor.

—Pero... el señor ha olvidado...

—¿La propina? Ahí la tiene usted, ¡y... bien pagado! usted también declararse contento!

Y Barbey d'Aurevilly, mostrándole siete fresas dejara en el plato, añadió:

—Siete fresas, a tres francos cada una, que es lo que a mí me las han hecho pagar, hacen veintidós francos. ¡No tiene usted más que cobrárselas al amo!

RARRIA

EL MARTES:
Página deportiva

HISTORIA LITERARIA

Hacia arriba...

Las "Nouvelles Littéraires" ha aparecido un artículo firmado por Luis Latouretté, en el que se afirma que el desventurado Oscar Wilde, en sus horas de desesperación, se refugiaba en un Convento.

Se encuentran en el *De Profundis* de Oscar Wilde los cristianos que constituyen la parte más conmovedora de su obra. La angustia tras la gloria y la pobreza, inspiró a Wilde una humildad desconocida hasta entonces.

Es precioso el testimonio de M. Latouretté; reproducimos los términos de la confesión que le hizo poco antes de morir miserablemente:

Desde mi proceso, me están prohibidos el genio y el heroísmo. Acaso mis amigos le hayan contado mis planes de entrar en un Convento. Ciertamente esto sería mejor...; pero me ha detenido el escrúpulo religioso ante el probable reproche de escándalo. Compadézcame, Oscar Wilde en este caso enteramente sincero? Hay que suponerlo, pues sufrí mucho. De todos modos, me inclinaba hacia el cristianismo y no hay por qué hablar de su palabra.

VERDADICIDAD

Historia pintoresca

don Juan, amateur de arte, viaja por Italia, y quiere comprar un cuadro que pueda producir en Madrid verdadera sensación. Un anticuario le muestra un Per-

vea usted, un Perugino indiscutible. Fecha, 1520. Precio... Una ganga, no se quejará usted, diez mil pe-

que entrega don Juan sin discutir; pero él sabe que la ley italiana prohíbe que pasen la frontera las obras de arte de la antigüedad, y que no hay quien pueda burlar a los aduaneros.

Como don Juan es hombre de recursos, y manda que busquen sobre el Perugino de 1520, el retrato del Rey don Manuel. Los aduaneros lo ven, sonríen, saludan y dejan pasar el cuadro.

Una vez en Madrid, don Juan borra cuidadosamente el cuadro. Desaparece el retrato... Pero desaparece también el Perugino de 1520, y surge debajo de él la obra de Garibaldi.

CAZADOR DE OSOS

Xuanón de Cabañaquinta

era el último celta, de los robles hermano. Y se sumió al conjuro del pincel de Zuloaga: la chaqueta en el hombro; recio tronco en la mano, la fuerza en el puño. Y en el cinto la daga.

Botas medias de lana; calzón corto y montera; miradas muy llenas de feroz mansedumbre, bigotes rizos, ya blancos, en la frente altanera, copos de nieve sobre un trozo de cumbre.

La camisa entreabierta, y amplio el pecho velludo, quien lleva el soberbio corazón como escudo, y ante las hembras su salvaje dulzura.

El señor de los bosques, montaraz y bravío, se ve ampliamente su gallarda figura, y el espejo luminoso del río...

¿Entendían hoy graves hombres con ternuras de abuelos, al saber de sus triunfos el Monarca de España, y verle a su lado, y saber de sus duelos con los osos, y juntos, explorar la montaña...

El astur vigoroso y el gran rey cortesano, marcharon de caza por el monte rocoso... y el drama en la cumbre. Y ante el rey, daga en mano,

el gigante a sus plantas mostró el cuerpo de un oso. Con asombro y orgullo, so la cúspide agreste, dijo el rey esta frase milagrosa y florida:

¡Adquirísteis otro mundo con diez hombres como éste! El tender ambas manos a la mano maestra, y el rey en el cuerpo la viril sacudida, y si toda una raza le estrechase la mano.

Afonso CAMÍ



Josefina Díaz de Artigas, ilustre artista española a que se alude en "Vida femenina".

MARITORNES

Para consuelo de nuestros lectores, "si consuelo puede ser para un desdichado, ver otro que es más desdichado".

vamos a referirles una historieta que como auténtica publica "L'Ordre public", y que refleja la *tessitura* en que se han colocado las sirvientas de París.

¡Conque consuélenles ustedes de las exigencias de las *hommes à-tout-faire* que por acá padecemos, viendo cómo las gastan las *menegildas* de por allá y... ¡vayan ustedes preparándose, que en buen camino estamos y todo se andará, Dios mediante!

Pues señor... Una doméstica se presenta a pretender en casa de una señora que necesita criada.

—Ante todo, señora—dice la pretendiente—, he aquí mis condiciones: ciento veinte francos al mes, ocho horas de trabajo y la semana inglesa. A esto hay que agregar veinte francos para vino y postre y café en cada comida, o una indemnización de veinticinco francos,

La señora no contesta al pronto; tal vez está dudando si vale la pena de ensayar.

—Me olvidaba—añade la sirvienta—de preguntar a la señora si mi cuarto es confortable y si está alfombrado. La señora tendrá también la bondad de indicarme las minutas de las comidas de la semana. Me gusta comer bien. Además, la señora me dirá si la señora come a menudo fuera.

Esta vez la señora ya no duda. Asombrada de la frescura de la criada, accede a todo lo que la exigente doméstica pide; le cita para el día siguiente, y la acompaña, al salir, hasta la puerta.

Y al abrirla, dice a la *menegilda*:

—¡Ah, hija mía! Ahora que me acuerdo... Yo también tengo que hacerle a usted una pregunta?

—¿Sabe usted tocar el clarinete?

La criada contesta negativamente.

—Entonces, lo siento mucho, mucho... Pero no hay nada de lo dicho. No me conviene usted.

Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

Información política

EL PORQUE DE UN DECRETO

El decreto de Hacienda sobre valoración de fincas aprobado ayer en el Consejo de ministros, obedece a que el Gobierno considera que en la mayor parte de los casos, la tributación era muy elevada.

Por esto autoriza ahora la baja de dicha contribución, con el fin de que al darse de alta nuevamente, pueda hacerse la rebaja que es de justicia.

VISITANDO A LOS MINISTROS

El general Nouvilas visitó esta mañana al ministro de Gracia y Justicia.

El ministro de la Guerra recibió al general Cavalcanti y al capitán general de Zaragoza, señor Barreiro.

El ministro del Trabajo recibió entre otros al presidente de la Diputación de Madrid, al presidente del Pósito de Zaragoza, a una Comisión de la Ciudad Jardín, presidida por Cristóbal de Castro, y a otra Comisión de la Cámara del Libro.

Visitaron al ministro de Marina el coronel director de la Escuela de Infantería de Marina, señor García Anillo; el alcalde de San Fernando y el capitán de navío señor Cervia.

El ministro de Cuba visitó hoy al ministro de Estado.

El alcalde de Zaragoza visitó al ministro de Hacienda.

Una Comisión de oficiales de Prisiones, de la Escuela de Criminología visitó al director de Prisiones para formularle algunas peticiones.

EL COMPUTO DEL TIEMPO DE LOS JEFES Y OFICIALES DE AFRICA

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" dispone que los jefes, oficiales y asimilados que hayan servido en Africa, a quienes se les computaba como doble el tiempo allí servido, no se considerará como tal más que el primer año, computándose como sencillo lo que exceda de dicho plazo.

DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publica hoy entre otras Reales órdenes las siguientes:

Disponiendo que las inscripciones de los títulos de doctor y licenciados de Facultad paguen el recargo del 10 por 100 del timbre provincial.

Concediendo varios suplementos de crédito, que importan 37.714.224 pesetas para gastos de Marruecos.

Dictando reglas sobre el traslado y cambio de residencia de los funcionarios de Hacienda.

Suspendiendo el concurso para la provisión de vacantes de inspectores de Sanidad.

REAL ORDEN CIRCULAR

A las oficinas de Hacienda se les ha circulado una Real orden, interesando la declaración del estado de los asuntos pendientes y la situación de los trabajos en cada Negociado.

EL CONDE DE GIMENO

Ha regresado el conde de Gimeno de su viaje a Barcelona.

Mañana despachará con el marqués de Estella para darle cuenta de su gestión, y el martes se conocerá el informe en el Consejo de ministros.

En el banquete en honor de Gutiérrez Gamero hicieron uso de la palabra Alcalá Zamora, Romanones, Sánchez Guerra y don Melquiades Alvarez

La publicación del libro de don Emilio Gutiérrez Gamero, "Mis primeros ochenta años", cuyo título, mezcla de optimismo y de ironía, condensa todo el espíritu de la interesante obra, fué acogida con gran movimiento de simpatía, que se condensó en la idea de tributarle a su autor un homenaje, celebrado anoche en el Casino de Madrid.

El banquete al que asistieron dos centenares de comensales, sirvió de ocasión para que fuera escuchada la palabra, dentro del ambiente de intimidad del acto, de algunas figuras parlamentarias que, como los señores Alcalá Zamora, conde de Romanones, don José Sánchez Guerra y don Melquiades Alvarez, son maestros de ella.

Ofreció el banquete en un brillante discurso, frecuentemente interrumpido con aplausos, el señor García Sánchez, que estuvo muy afortunado en diversas imágenes literarias, plenas de colorido y de intensa expresión, y al justificar su intervención en un acto al que asistían tan notables oradores, aludió a algunos de los presentes, quienes, requeridos por los comensales, hicieron después uso de la palabra.

Previamente, el señor Gutiérrez Gamero dió las gracias por el amistoso homenaje que se le tributaba.

Hubo en sus palabras la simpática evocación de los tiempos de los primeros capítulos de sus Memorias, y recordó la creación del Casino del Príncipe, precursores actual del Casino de Madrid.

Habló de los primeros ochenta años de su vida, y de sus proyectos para los ochenta siguientes, y los concurrentes al banquete le hicieron objeto de una cariñosa ovación.

Después el conde de Romanones fué solicitado por los presentes para que hiciera uso de la palabra. Se resistió aqué durante algún tiempo, brindando el requerimiento a don Melquiades Alvarez.

Finalmente se levantó para enaltecer a la juventud, encarnación esencial de la fiesta, puesto que lo que se ensalzaba era el espíritu optimista y juvenil del señor Gutiérrez Gamero, ejemplo para muchos jóvenes, que en épocas, que calificó de desgraciadas, faltos de audacia, parecen dar muestra de decrepitud.

Rindió su admiración al espíritu liberal del señor Gamero, que, a pesar de haber cumplido—dijo entre risas—los sesenta años, es un ejemplo de espíritu juvenil.

El señor Sánchez Guerra, también requerido por los presentes, se levantó a hablar, "no por sentirse halagado—dijo—por los aplausos, que sólo eran expresión de una curiosidad: la del deseo de todos de saber si se había olvidado de hablar, ya que guardaba silencio voluntariamente hacía más de dos años".

El conde de Romanones, en una de sus interrupciones de carácter tan personal, exclamó humorísticamente:

—Dos años, cuatro meses y tres días.

El señor Sánchez Guerra continuó, y dijo que el silencio de un andaluz como él, que no tiene simpatía por el mutismo, era sacrificio digno de ser estimado; y repitió una idea ya expresada en plazo algo reciente: la de que un mudo puede despertar compasión, pero un tartamudo sólo suele ser objeto de risa, por lo que sostenía su silencio.

Habló de la juventud y de sus ideales, y aludió a un reciente banquete tributado a jóvenes que quería comparar en aquel momento a Gutiérrez Gamero, para deducir que no es la edad la que marca las épocas distintas del espíritu.

Recordó una anécdota sobre cierto banquete celebrado hace años en el Hotel Inglés, al que asistieron Sagasta y otros prohombres.

"Un joven—dijo—inquieto y audaz (se refería al conde de Romanones) se levantó para arremeter contra la ancianidad. (Risas.) Yo, entonces, añadí—tenía la misma edad que él, hoy no lo sé ciertamente, y dije en defensa de los viejos, que la juventud era vapor, y necesario freno la vejez; pero en los días actuales—añadí—no sería tan cauto, porque muchos de nuestros supuestos jóvenes suelen presentarse remozados artificialmente por dentro y por fuera, con lo cual

ASTERIO CUÑADO
liquida por traspaso las existencias de
"EL SIGLO" — Véase anuncio en la página 7



GONZALEZ Y SUAREZ

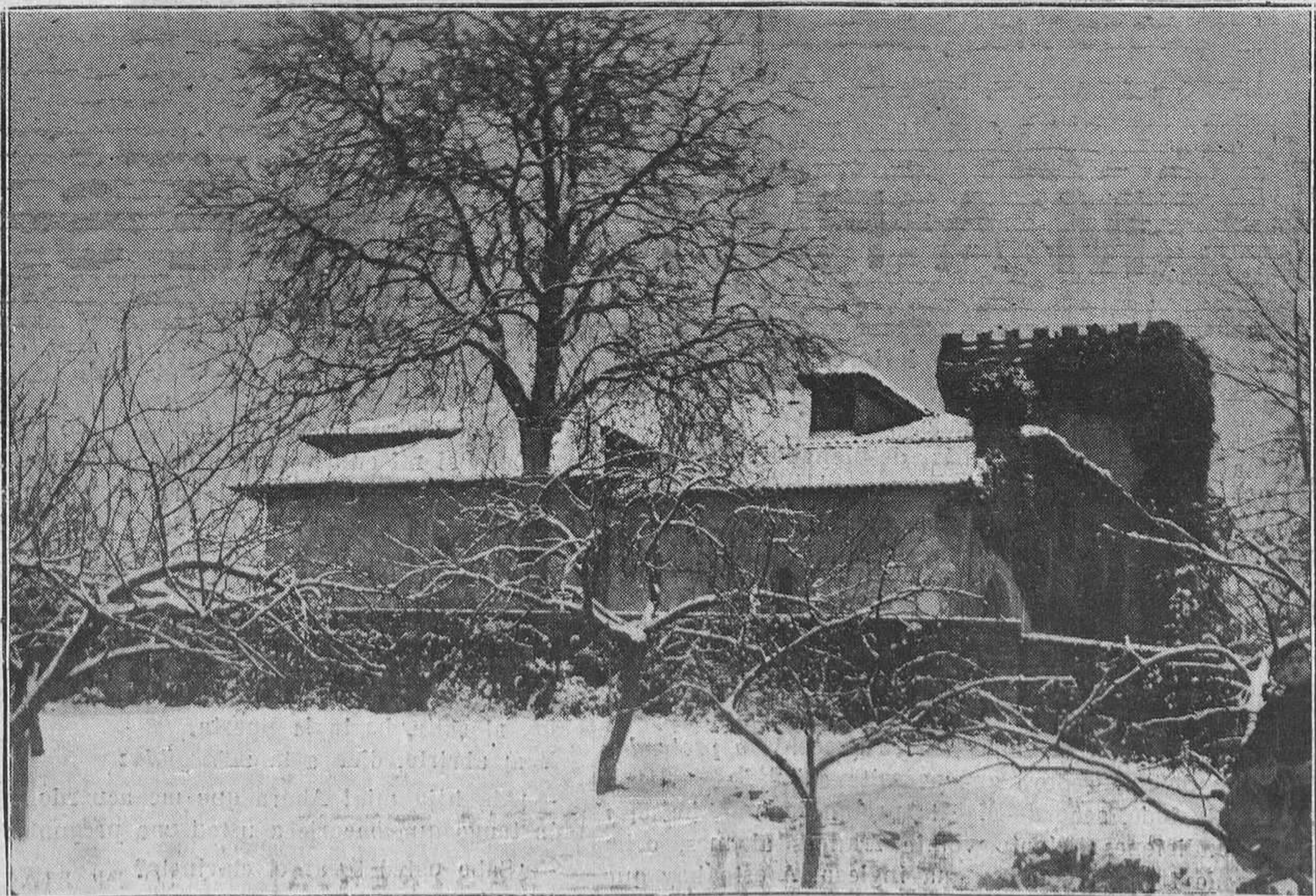
(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Cavatillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)





NAVA.-Aspecto que presenta el castillo de La Cogolla, soporando las carioias de la última nevada.

(Foto F. B.)

INFORMACION DE GIJÓN

La formación del Padrón de cédulas

Se ha solicitado del ministerio de la Gobernación, por conducto del gobernador, la ampliación del plazo señalado para la formación del Padrón de cédulas personales.

VIDA SOCIAL

De Madrid, donde permaneció unos días, regresó a ésta nuestro distinguido amigo don Gaspar Valdés-Heriva, teniente de alcalde de nuestro Ayuntamiento.

En la iglesia parroquial de Granda unieron en la mañana de ayer sus destinos don Sergio Alvarez Morán y la bella y distinguida señorita Lolina Requejo Carrió, hija de nuestro estimado amigo don Felipe.

Bendijo la unión el señor cura regente de la parroquia de Villaverde, don Cándido Carrió, y pronunció una hermosísima plática el párroco de Granda don José F. Pedrera.

Apadrinaron a los contrayentes don Manuel Menéndez, íntimo amigo del novio, y la señora doña Palmira Carrió, tía de la novia, firmando el acta como testigos don Antonio Zabala, don Horacio Morla, don Eulogio Benguría y don Felipe Requejo Carrió. Representó al juez el culto maestro nacional de Granda don José Corujo.

Los novios, que recibieron valiosísimos regalos de sus numerosas amistades, salieron en automóvil para Covadonga, desde donde seguirán a Tours, París y otras poblaciones.

Deseamos eternas felicidades a los nuevos esposos y hacemos presente nuestra enhorabuena a sus distinguidas familias.

Ayer se encontraba en Gijón el conocido comerciante ovetense don Natalio Martín.

MARÍTIMAS

ENTRADAS

S. de Panay, tránsito, Bilbao.
Margari, general, Barcelona.
Cabo Nao, ídem, Coruña.
Airoso, pino, Vivero.
Monte Faro, ídem, Corcubión.

Accidente del trabajo

Muerte de un obrero en la mina "La Modesta"

En el grupo minero la "La Modesta" situado en Sama de Langreo, y propiedad de Duro Felguera, ocurrió ayer tarde un accidente del trabajo, que costó la vida a un obrero. Llámase éste, Antonio Coto Gar-

Por sus compañeros fue conducido al botiquín de urgencia, pero el médico se limitó solamente a certificar su defunción.

MÁS DETALLES

Nuestro activo corresponsal en Sama de Langreo, nos comunica los siguientes detalles del accidente que en la mina "La Modesta" costó la vida al obrero Avelino Coto.

Contaba éste solamente diez y ocho



BIMENES.-Cuadro artístico de Soares, que dará una función a beneficio de don Felipe Sánchez, y su familia, a los que se les ha quemado cuanto tenían, en fecha reciente. (Foto F. B.)

El arbitrio sobre inquilinato

NOTA OFICIOSA

Para que llegue a conocimiento de los interesados y no pueda alegarse ignorancia, nuevamente se requiere a los morosos en el pago del arbitrio sobre inquilinato, se pongan al corriente o aleguen por escrito que presentarán en el Negociado de Arbitrios municipales las razones que crean asistirlas, para ser examinadas y resueltas en justicia.

De no hacerlo así se procederá por la vía ejecutiva y de apremio con los recargos consiguientes, en cuyo trámite no cabe alegar causa alguna.

Prudencia, ídem, Jubia.
María, ídem, Villagareña.
E. Ballesteros, mineral, Castro Urdiales.
Margarita, vacío, Avilés, San Jorge, de arribada.
Carmen, general, Luarca.
J. Antoni, vacío, Zumaya.
Amelia, ídem, ídem.

SALIDAS

M. de Chávarri, carbón, Valencia.
Bat, ídem, Sevilla.
Lola, ídem, Santander.
Cabo Nao, general, Coruña

cia y es vecino de la inmediata parroquia de Lada. Se hallaba trabajando en una de las galerías de dicho grupo minero, cuando se desprendió de un costero una piedra de enormes dimensiones, cogiéndole a él debajo.

A los gritos de auxilio que en los primeros momentos lanzó el infeliz obrero, acudieron varios de sus compañeros, los cuales, después de improbos trabajos lograron apartar la mole de piedra que le tenía aprisionado, pero, desgraciadamente, era ya tarde, pues ya había dejado de existir.

años de edad, era hijo de viuda y vivía en el Pando, Lada.

Estaba trabajando en la capa "Ciria", piso imperial, del grupo "La Modesta".

A los gritos de auxilio, acudió primeramente el picador Avelino García; pero ante la imposibilidad de prestárselo él solo, corrió en busca de otros compañeros. Cuando éstos llegaron, ya el pobre minero había perecido asfixiado por la piedra que tenía encima.



NAVIA.-Las proximidades del Casino, durante el reparto de juguetes a los niños pobres.

(Foto M. Navia)

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJÓN

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento (1/2):

A tres meses	5/2 por 100
A seis meses	4 por 100
A un año	4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

La Correspondencia de REGIÓN dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

INFORMACION REGIONAL

Avilés

VIDA SOCIAL

Ha regresado de Madrid don Alfonso Cañamaque.

Para León, en donde cumplirá sus deberes militares como soldado de cuota, ha salido nuestro joven amigo don Indalecio González.

JUVENTUD CATOLICA

Esta entidad que, apenas cuenta unos días de existencia, nacida al calor y entusiasmo que el ilustrísimo señor Obispo logró infundir a aquel grupo de jóvenes que, en el Centro de Acción Social Católica se congregaron para escuchar sus sabias y paternales enseñanzas se apresta a recorrer a pasos de gigante la senda que se trazó al constituirse. Y animosos y resueltos han decidido establecer una escuela nocturna gratuita para los hijos de familias modestas y al imponerse tamaña y tan árdua labor no aspiran a otro premio ni recompensa que la íntima satisfacción de contribuir hasta donde sus fuerzas y los medios de que dispongan se lo permitan a la instrucción y educación de la juventud.

La idea no ha podido ser más feliz ni obtener éxito más lisonjero y el entusiasmo crece en la proporción que aumenta el número de matriculados que, según nuestros informes, era en la noche del jueves próximo pasado de ciento cinco niños.

Reciba la Juventud Católica nuestra más sincera felicitación y seguros estamos de que, a su meritoria y desinteresada labor, sabrá corresponder esta noble e hidalga villa y no faltarán generosos protectores que, con sus donativos contribuyan a subvenir los grandes dispendios que, indefectiblemente, lleva consigo la educación e instrucción.

Colunga

MUERTE SENTIDA

A los sesenta y seis años de edad y después de breve y traidora dolencia, falleció en esta villa don Policarpo Ordóñez Sierra, constituyendo la conducción del cadáver de dicho señor al cementerio una imponente manifestación de duelo, en la que figuraban representaciones de todas las clases sociales y sus numerosas amistades, tanto del concejo como de la provincia.

VIDA SOCIAL

Han regresado de la Ciudad Eterna, a donde fueron en peregrinación, el celoso párroco de la Riera don José Villarrica y el culto maestro del mismo pueblo don José Ruiz Hidalgo. Sean bienvenidos.

Infiesto

PARA EL EDIFICIO DE LA SOCIEDAD "LA BENEFICA"

Continuación de los señores donantes que contribuyen para la construcción del edificio de la Sociedad "La Benéfica", de Piloña:

D. Manuel Bárcena, 2 pesetas; doña Inés Farinas, 2; don Enrique Grdóñez, 1; don Ramón Menéndez, 2; don Angel Sánchez, 10; doña Generosa Rodríguez, 2; don José Rodríguez, 5; don José Díaz Benito, 5; don José Díez, 5; don Fernando Blanco, 5; don Ramón Martínez Cuesta, 10; don Aquilino Benito, 3; don Manuel Bla-

co, 5; don Ángel Díaz, 3; don Manuel San Miguel, 2; doña Rosa Alonso, 5; don Manuel Díaz, 5; don José San Miguel, 5; don Juan Sánchez, 5; don Julio García, 18; don Pedro Cambor, 25; don José Posada, 30; don Manuel Posada, 2; don Miguel Martínez, 10; don Ernesto Medio, 25; don Roque Biedes, 1; don Hermógenes Martínez, 5; don Ramón Martínez Sánchez, 10; don Isidro Cabañina, 4; don Angel Alonso, 5; don Manuel de Bien, 5; don Cándido Montes, 2; don Ramón Laglar, 5; don Manuel Prieto, 5; don Maximino Fernández, 4; señor párroco de San Román, 9; doña Benita Fer-

tanto dicen en bien de la cultura de los pueblos.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una robusta y preciosa niña la joven esposa de nuestro buen amigo don Ovidio Fernández.

VIDA SOCIAL

Pasa unos días en San Cucufate la bella y simpática señorita Angeles González Berbeo, de Oviedo.

IMPRESIONES LLANISCAS

Parece que las gestiones encaminadas, no a asturianizar a Llanes, co-

consecuencia de aquéllo; ¿para qué queremos libros ni bibliotecas?

En Colombres, todo es movimiento: movimiento judicial, policíaco, prebistero, movimiento de gobernadores, etc., etc.

También empiezan a levantar cabeza y a bullir los antiguos caciquillos y cacicuelos; pero, ¡aún están verdes, amigos míos!

Ujo

ASAMBLEA LOCAL DE LA CRUZ ROJA. — CONVOCATORIA

Hoy, a las dieciocho, celebrará jun-



NAVA.-La estación de industrias derivadas de la leche, duerme el sueño de los justos debajo de la nieve.

(Foto F. B.)

nández, 1; doña Josefa Fernández, 25; don Carlos Ardura, 10; don José Arques, 20; doña Dolores Fernández, 5; don Francisco Miranda, 10.

DE ESPECTACULOS

Hoy se proyectará en nuestro Cine la segunda y última jornada de la preciosa película "Raquel Meller y Andre Roanne en la Tierra prometida", cuya exhibición constituirá otro éxito como el del pasado domingo con la proyección de la primera jornada.

Llanera

LABOR CULTURAL

En Lugo (importante parroquia de este concejo) se celebró la velada teatral que recientemente habíamos anunciado.

Esta tuvo lugar en el nuevo "Salón García", interpretando los incipientes actores "Un casero detective" y "La herencia de Pepín", cosechando, por su buena labor, muchos aplausos.

Nuestra sincera felicitación a todos y que se repitan estas veladas que

mo equivocadamente afirmó algún periódico, sino a premiar la constancia de Llanes y del Oriente en su amor a Asturias, van por buen camino.

Está en vías de realizarse la primera y más exigua parte; esto es, que los trenes de Asturias y Santander crucen en Llanes. Está bien; algo es algo.

Pero téngase presente que, aún con esto, queda una población de diez mil habitantes, que son los de ambas Peñamelleras, los de Ribadedeva y cuatro parroquias del concejo de Llanes, que no disfrutarán de ningún beneficio con tal mejora.

Diez mil asturianos que tendrán que seguir viviendo la vida de Santander, porque se les dan todas las facilidades para comunicarse con la Montaña, y ninguna para hacer lo propio con Oviedo; por la sencilla razón de no ser Unquera, que es límite de provincias, punto de arranque y término de los trenes del Cantábrico y de los Económicos.

De perdurar este estado de cosas, nada tendría de extraño que, al cabo, terminasen estos pueblos pidiendo la separación de Asturias y la anexión a Santander, y sería vergonzoso que tal hiciesen, y máxime que fundaran tal decisión en el abandono y descuido con que siempre fueron tratados por la capital de la provincia.

En Llanes estuvo a punto de terminar la Biblioteca Popular Circulante; no encontró el apoyo que el público debiera prestarle; se convocó a una junta para estudiar los medios de evitar su desaparición y a esa junta no acudieron una docena de personas. Ahora se están repartiendo circulares solicitando alguna ayuda económica mensual o anual. Esto es triste y es mal síntoma, ¿verdad?

Pero, en cambio, alegrémonos; en nuestro teatro se han dado de puestas un par de boxeadores traídos de Santander, el pasado domingo, y el público ha sido numeroso. Esto es

ta general ordinaria la Asamblea local de la Cruz Roja, establecida en este pueblo, con arreglo al siguiente orden del día:

- Presentación de cuentas.
- Renovación de la Junta de Gobierno.
- Ruegos y preguntas.
- Dada la importancia de los asuntos consignados, se recomienda la más puntual asistencia a todos los socios de esta benéfica Institución.

TEATROS Y CINES

Días atrás hizo su presentación en el "Ideal Cinema" de esta localidad la Agrupación Artística de Ujo, integrada por distinguidos jóvenes de ambos sexos, entusiastas aficionados al arte de Talía.

Puso en escena los divertidos juguetes cómicos, titulados "Madrid, Zaragoza, Alicante" y "La muerte del César", además del boceto dramático, en un acto y en verso, original de Pedro Marquina, que lleva por título "El poeta de bohardilla".

Tomaron parte en la representación las señoritas Sagrario Vázquez, E. Alvirra, Patrocinio Muñiz y A. Fernández, y los señores García, Cienfuegos, Luaña, Mier, Fernández y Campomanes. La dirección escénica estuvo a cargo del señor Manterola. Actuaron de apuntadores los señores Palomo y Renedo.

Las localidades del hermoso salón de espectáculos hallábanse totalmente ocupadas por un público selecto, que premió con grandes aplausos la admirable labor de los jóvenes artistas.

Enviamos a éstos nuestra más cordial enhorabuena por el satisfactorio éxito obtenido, al propio tiempo que hacemos constar nuestro deseo de verlo repetido en plazo breve.

Hoy comenzarán las proyecciones de la película norteamericana "El capitán Kid" interpretada por el famoso atleta Polo, y para fecha cercana se anuncian varias funciones por la "Troupe América", compañía de cantos y bailes nacionales y argentinos.

Lo mismo ayer que hoy

"BOSTON" es la Casa que ofrece mayores oportunidades a sus clientes. **Compruébelo**

Seguimos liquidando infinidad

de artículos a precios excepcionales.

CALZADOS BOSTON

Magdalena, 4.-Oviedo

Guía de Profesionales

LA HERNIA

MEDICOS

Dr. J. A. Gendin

Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Uría, 36, segundo. Teléf. 11-53. Oviedo.

Estómago e intestinos

Dr. Julio R. Fontán

Especialista: Estómago, intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléf 10-88 Duenas, 8.—Oviedo.

Odontólogos

DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOCH

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalera, 2. Oviedo.

Dr. Enrique G. Rico

Especialista, vías urinarias y su cirugía, secretes y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

Oculista

R. PENDAS.-Oculista

Jovellanos, 21.—Oviedo. Consulta, 10 a 1. Tel. 360

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, *excepto viernes*. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

Nariz y oídos

Dr. N. RON

Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.

es una traidora enfermedad que tal vez no os estorba mayormente en el momento actual, pero sus molestias amargarán vuestra vejez y su terrible peligro de

ESTRANGULACION

puede echaros repentinamente en la mesa de operaciones. Las personas temerosas de la operación o que no la deban practicar por su edad avanzada o alguna contra-indicación, así como los niños, si se trata de la tierna infancia, deben adoptar en seguida, pues cada mes transcurrido agrava su lesión, los nuevos aparatos de Mr. BLETY, el acreditadísimo ortopédico francés tan conocido en Asturias desde hace varios años. Miles de pacientes tratados anteriormente dan fe que estos aparatos garantizan en todos los casos:

- LA PERFECTA Y ABSOLUTA CONTENCIÓN.
- LA DISMINUCION PROGRESIVA Y RAPIDA.
- Y LA DESAPARICION DEFINITIVA DE LAS HERNIAS, por antiguas rebeldes o voluminosas que sean.

DESAPARICION INMEDIATA del riesgo de ESTRANGULACION y de TODOS LOS SUFRIMIENTOS inherentes a las hernias descuidadas. SUAVES Y COMODOS, no molestan nunca, aunque el herniado se dedique a LABORES DEL CAMPO u otros trabajos pesados.

Correspondiendo a la confianza con que le honran tantísimas personas, Mr. BLETY repite su viaje entre nosotros. Hombres, señoras y niños víctimas de hernias, deben aprovechar esta buena oportunidad de cuidarse y presentarse sin vacilación en:

- VILLAVICIOSA, domingo, 17, HOTEL COMERCIO.
- GIJON, lunes, 18 enero, HOTEL MALET.
- OVIDO, MARTES, 19 ENERO, HOTEL PARIS.
- SAMA DE LANGREO, miércoles, 20, HOTEL CAROLINA.
- LAVIANA, jueves, 21, FONDA DOLORES.
- CABANAQUINTA, viernes, 22, FONDA VALERIO.
- MOREDA, sábado, 23, FONDA DE LA VIUDA.
- MIERES, domingo, 24, HOTEL AMPARO.
- PROAZA, lunes, 25, FONDA ARIAS.
- SALAS, martes, 26, FONDA RITA ALVAREZ.
- RIBADEO, miércoles, 27, FONDA FERROCARRILANA.
- PUNTE NUEVO, domingo, 31, HOTEL ASTURIANO.
- NAVIA, lunes, 1, febrero, HOTEL MERCEDES.
- LUARCA, martes, 2, HOTEL GAYOSO.

BARCELONA, RAMBLA CATALUÑA, 65.—CASA MATRICULADA.

Teléfonos de REGION: 881 y 882

Aza y Compaña Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Arpatado 179.-Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.-Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.-Accesorios para las mismas.-Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles, para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.



MOSTELLE
Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos.
RAFAEL ESCOFET.-TARRAGONA

Gumersindo García

POLEAS DE CHAPA DE ACERO ESTAMPADO EN DOS MITADES AJUSTABLES PARA CUALQUIER DIAMETRO DE EJE
GRANDES EXISTENCIAS EN TODOS LOS DIAMETROS Y ANCHOS

- - PRECIOS SIN COMPETENCIA - -

Ejes, Cojinetes. Ménsulas, Correas y demás accesorios para transmisiones

ALMACENES DE MAQUINARIA

Marqués de San Esteban 50.—GIJON

Herrería, Cuesta y Compañía

ALMACENES DE MAQUINARIA INDUSTRIAL Y ELECTRICA

MAQUINARIA PARA TRABAJAR MADERA

REPRESENTANTES DE LA CASA JARDÓN Y COMPAÑÍA, DE PARÍS

ACCESORIOS PARA TRABAJAR LA MADERA GRANDES EXISTENCIAS

Direcciones.—Telegráfica: HÉRCUCIA. Postal: Apartado 152

Corrida, 53. Teléfono 496. GIJON (0) Casa central: BILBAO

Restaurant Estación Norte

SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE MENSAJES PARA VIAJE

Teléfono 12-20.—OVIDO

¿Desea usted buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de **REGION** se confeccionan inmejorablemente clichés de línea, directo, tricolor y fotolito

Dirija sus encargos a fotograbado de **REGION** y comprobará la bondad de sus trabajos.



EN TABACOS Y CIGARROS

¡PARTAGAS... Y NADA MAS!

CIPUENTES, PEGÓY CA - HABANA

